



ORGANIZACIÓN PANAMERICANA DE LA SALUD  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD



## **52.º CONSEJO DIRECTIVO** **65.ª SESIÓN DEL COMITÉ REGIONAL**

*Washington, D.C., EUA, del 30 de septiembre al 4 de octubre del 2013*

---

CD52/DIV/10 (Esp.)  
ORIGINAL: INGLÉS

**PALABRAS DE CLAUSURA DE LA DOCTORA CARISSA F. ETIENNE**  
**DIRECTORA DE LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA**

**PALABRAS DE CLAUSURA DE LA DOCTORA CARISSA F. ETIENNE  
DIRECTORA DE LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA**

**4 de octubre del 2013  
Washington, D.C.**

**52.º Consejo Directivo de la OPS  
65.ª sesión del Comité Regional de la OMS para las Américas**

Honorable señora Presidenta  
Honorable Ministros de Salud  
Señores Embajadores  
Distinguidos invitados  
Estimados colegas  
Señoras y señores

Muy buenos días a todos.

Hoy es viernes, cuatro de octubre del 2013. En el día de hoy, hemos llegado al final del 52.º Consejo Directivo de la OPS. ¡Qué semana hemos tenido! Durante este corto camino tuvimos el privilegio de ver la democracia, la solidaridad y el panamericanismo en acción a medida que intentamos resolver juntos temas delicados pero vitales, como la necesidad de garantizar el acceso equitativo a la atención de salud para nuestras poblaciones vulnerables como las comunidades lesbianas, homosexuales, bisexuales y transgénero, así como la necesidad de garantizar que sigamos protegiendo a las familias en nuestra Región contra las enfermedades prevenibles mediante vacunación al suministrar oportunamente vacunas asequibles y de alta calidad por medio del Fondo Rotatorio de la OPS. Pude ver el ímpetu unido a la toma de decisiones basada en la evidencia, y no me cabe la menor duda de que este espíritu indómito de cooperación y colaboración llevará adelante paulatinamente a la Organización, a medida que enfrentamos los retos futuros en este escenario mundial en constante cambio en el que trabajamos.

En el camino que recorrimos esta semana, también escuché ideas nuevas e innovadoras para mejorar nuestro trabajo, desde el uso del arte con arena para transmitir el impacto humano de las enfermedades desatendidas hasta la aplicación de las nuevas tecnologías médicas y de la información para mejorar la prestación de los servicios de salud. Todo esto indica que nuestra Organización seguirá prosperando, creciendo y evolucionando en este siglo XXI gracias al afluente caudal de nuevas ideas que generan ustedes, nuestros Estados Miembros. También hemos escuchado acerca de las mejores prácticas en varias esferas, incluidos los esfuerzos para abordar los determinantes sociales de la salud por medio de enfoques integrales, multisectoriales, de toda la sociedad y de todo el gobierno.

En el camino que recorrimos esta semana, demostramos que no teníamos miedo de anticiparnos al futuro al intentar resolver los temas urgentes de la agenda para el desarrollo después del 2015 y reconocer que la salud debe ser una piedra angular de

esta arquitectura, porque las poblaciones humanas que no gozan de buena salud no pueden contribuir eficazmente al desarrollo sostenible de nuestros países.

Además, resultó evidente que todos hemos puesto la mira en la cobertura universal de salud como el marco central para promover la salud. En efecto, ha surgido un claro consenso panamericano de que la cobertura universal de salud es esencial si queremos mejorar la salud y el bienestar de las personas; erradicar o eliminar las enfermedades; disminuir las brechas de la morbilidad y la mortalidad; y reducir especialmente esas desigualdades que perpetúan el sufrimiento humano en nuestros países y, por lo tanto, inhiben la realización plena de la dignidad humana y el potencial humano e impiden la plena participación de todas y cada una de las personas en el desarrollo de nuestra Región.

Como es natural, la cobertura universal de salud es el elemento central del plan estratégico que ustedes aprobaron esta semana para guiar el trabajo de la OPS en los próximos seis años. Hemos escuchado y tendremos en cuenta la orientación que nos han dado con respecto a la necesidad de perfeccionar nuestros indicadores y de seguir el proceso de consultas colaborativas, para que juntos podamos transformarlo en una hoja de ruta aún más útil. A medida que avancemos en el marco de este plan, mantendremos la mirada fija en el futuro, aunque sin olvidarnos de la agenda inconclusa. Juntos, aprovecharemos el tiempo que queda para alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio y seguiremos abordando decididamente las enfermedades desatendidas, al mismo tiempo que intentamos resolver los nuevos retos que plantean las enfermedades crónicas, así como las enfermedades infecciosas nuevas y reemergentes. Nosotros, los que estamos en la Oficina Sanitaria Panamericana, caminaremos con ustedes, nuestros Estados Miembros, con la plena confianza de que nos seguirán apoyando y acompañando en este camino tan transitado.

Colegas, señoras y señores, deseo aprovechar esta oportunidad para agradecer cordialmente a nuestra Presidenta, la estimada Ministra de Salud de Ecuador, su experta conducción y hábil manejo del orden del día de este 52.º Consejo Directivo. Además, quisiera expresar mi reconocimiento al Vicepresidente de este Consejo Directivo, el Honorable Ministro de Salud de Bolivia. En nombre de todos ustedes, también me gustaría manifestar mi aprecio a la doctora Margaret Chan, nuestra Directora General, por su orientación y guía de la Oficina Sanitaria Panamericana y por su llamado a los países de la Región de las Américas para que continúen ejerciendo el liderazgo en el ámbito de la salud por el que son reconocidos.

Estoy también muy agradecida por el apoyo de Ginebra en varios puntos del orden del día, incluido el Reglamento Sanitario Internacional, para que los Estados Miembros de la Región de las Américas pudieran beneficiarse directamente de los conocimientos especializados y la experiencia del personal técnico de todos los niveles de la Organización Mundial de la Salud.

Quisiera transmitir mis más sinceras gracias a ustedes, los Estados Miembros, por su participación activa e informada en esta reunión y permítanme subrayar que valoro enormemente tanto sus elogios como sus críticas, cuando corresponde, ya que sin ellos nuestra motivación para cambiar y mejorar podría decaer.

A mis colegas y compañeros de la Oficina Sanitaria Panamericana, quisiera agradecerles especialmente a cada uno de ustedes por el apoyo que me han dado como nueva Directora —si no estamos unidos, perdemos fuerza— y por todo su arduo trabajo de preparación que ha contribuido a lograr que este 52.<sup>o</sup> Consejo Directivo sea un camino que valga la pena recorrer.

Muchas gracias a todos y les deseo un buen viaje de regreso a sus hogares.